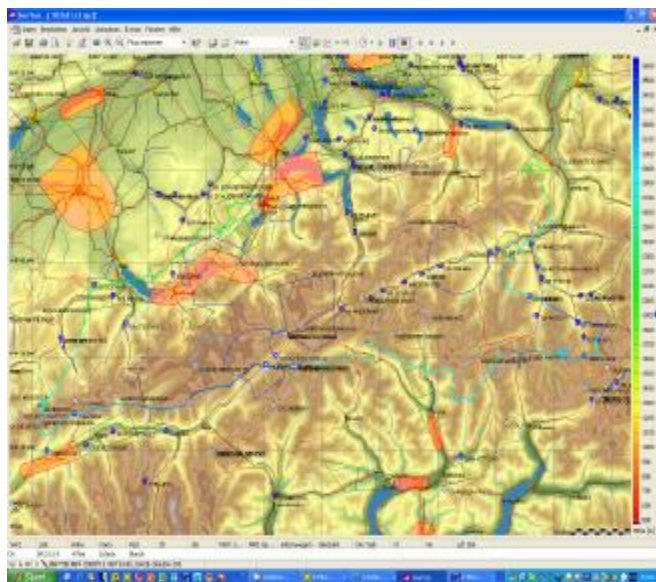


Anleitung für bedienen Volkslogger



Daten übertragen vom und zum Volkslogger mit SeeYou



Anleitung Gesamt zu VL der SGOW

1	Menüstruktur Volkslogger (HW 3.4 FW 3.6).....	3
2	Die drei Anzeige Bildschirme	5
3	Die drei Tasten.....	5
4	Vor dem Flug löschen des Speicher.....	5
5	Nach dem Abheben Starten der Aufgabe	5
6	Speicher löschen vor dem Flug.....	7
7	Erfassen aktuelle Aufgabe und Pilot.....	8
8	Überprüfen, ob Aufgabe korrekt auf VL deklariert	8
9	Definieren Beobachtungszonen bei Wendepunkten	10
9.1	Definieren OZTyp: Linie	11
10	Notlandefelder suchen.....	13
11	Hochladen Waypoints und Tasks auf Volkslogger.....	14
12	Hochladen Pilot und Aufgabe auf Volkslogger	18
13	Auslesen von Flüge vom Volkslogger	22
14	Übertragen an ,OLC	25

1 Menüstruktur Volkslogger (HW 3.4 FW 3.6)

NAV: Navigation – Einstellung der Navigationsbetriebsart

DCL: Fluganmeldung

POS: Aktuelle Position

WPT: Punkt aus Datenbank

NOT: Notlandefelder suchen

STR: Strecke aus Datenbank

FREI: freie Änderung des aktuellen Navigationsziel

INF: Info über

SPCH: Speicher (zeigt verbleibende Aufzeichnungszeit)

BAT: Batteriespannung

VL: Volkslogger

STR: Navigationsstrecke

FAI: Fluganmeldung

Ändern: Fluganmeldeformular ausfüllen (*wie früher Startformular ausfüllen*)

Info: Fluginfo ändern

Pilotenname (1) Name des Piloten, Teil 1 (die ersten 16 Buchstaben)

Pilotennamen(2..4) weitere Buchstaben des Pilotennamen > 16

Flugzeug-Kennzeichen

Wettbewerbs-Kennzeichen

Wettbewerbs-Klasse

Heimatflugplatz Heimatflugplatz / Startpunkt

(wichtig, damit mit Taste 2 nach dem Ausflug z.B. über dem Alpnachersee der Flug gestartet werden kann und als Abflugpunkt der Guber ins Visier genommen wird.)

Aufg: Wertungsaufgabe

Anzahl der WP's: Anzahl der WP's (ohne Abflug- und Endpunkt)

Abflugpunkt: Abflugpunkt = erster Wertungspunkt einer Strecke

(Bei uns ist es in der Regel „Guber“)

Wendepunkte 1..12 Wendepunkte zwischen Abflug- und Endpunkt

Endpunkt: Zielpunkt = letzter Wertungspunkt einer Strecke

(Bei uns ist es in der Regel „Guber“)

Anmelden: Flug anmelden (*wie früher „Fotografieren“ des Startformulars*)

AKT: Aktion

Löschen: Flugdatenspeicher komplett löschen. (alle Flüge)

BLK: Tastensperre (Taste 1=oben, 2=mitte, 3=unten)

PC: PC-Auslesemodus

CFG1: Optionen

LOG: Aufzeichnungsparameter

INTV: Aufzeichnungstakt (1...60 Sekunden)

MARK: Marker-Dauer (1...30) Anzahl gültige Fixe nach drücken Marker

SKT: Sektor-Verweildauer (1...30) Anzahl gültige Fixe in Sektor Next WP

SKT: Sektor Vorgabe

Vorgabe Werte für die Radien der Beobachtungszonen

TON: Tonerzeugung (durch internen Piepser)

MARK: aktivieren,deaktivieren Piepser bei Marker,Event (Taster 3)

SKT: wenn Sektor OK (kurze Piepser im Wendepunktsektor
ein langer Piepser wenn genug gültige Fixe)

WRN: Bei Warnungen

Bei Spannung kleiner 9.5 Volt oder Restspeicher kleiner 8 Std.

LCD: LCD-Kontrast (Display Kontrast 1..12)

CFG2: mehr Optionen

SPR: Sprachauswahl (Deutsch / Englisch)

EINH: Einheiten

Dist: Entfernung (km oder NM)

Speed: Geschwindigkeit (km/h oder kt)

Höhe: Höhe (m oder ft)

NMEA: NMEA-Ausgabe ☞ **Wer da etwas verstellt hat Krieg mit „Mega“ !!!**

Möglich sind:

25 Pilotennamen

25 Aufgaben mit

Bezeichnung 14 Zeichen

Max. 10 Wegpunkte

500 Wegpunkte mit 6 Zeichen

2 Die drei Anzeige Bildschirme

- NAVIGATION
- POSITIONSINFO
- MENÜ

3 Die drei Tasten

Tasten Anordnung:

U
V
W

Mit Taste **U** geht's zum jeweils nächsten Bildschirm.

In den unteren Menüs und Detailanzeigen hat Taste **U** die Funktion <escape>. Also zurück zur nächst höheren Menü Ebene.

Die Taste **V** hat die Funktion <next>. Damit können die angezeigten Menüpunkte selektiert werden. In den Modi, in denen Werte Verändert werden können, dient Taste **V** als Minustaste.

Die Taste **W** hat die Funktion <Enter>. Damit werden die selektierte Menüs angewählt. In den Modi, in denen Werte verändert werden können, dient Taste **W** als Plus Taste.

4 Vor dem Flug löschen des Speicher

- **AKT.LÖSCHEN** sicherstellen, dass genug Speicherplatz vorhanden.

(Nachfolgende 3 Schritte sind viel einfacher mit SEEYOU oder Strepla)

- Erfassen **FAI.ÄNDERN.INFO** Angaben zu Pilot und Flugzeug.
- Erfassen **FAI.ÄNDERN.AUFG** Angaben zur Aufgabe.
- Aufgabe deklarieren **FAI.ANMELDEN** (Fotografieren Starttafel)

5 Nach dem Abheben Starten der Aufgabe

Starten der Aufgabe durch drücken der Taste **V**. Dadurch wird der Abflugpunkt (z.B. Guber) ins Navigationsziel übernommen. Ab jetzt wird das Einfliegen in die Beobachtungszone akustisch angezeigt (mit einigen kurzen Pieps). Nach dem erfolgreichen Umrunden des Wendepunktes (ein langer Pieps) wird automatisch zum nächsten Wendepunkt weitergeschaltet.

Die Navigationsstrecke besteht aus folgenden Punkten:

- In Navigationsbetriebsart **NAV.DCL**:
 - Heimatflugplatz (Kägiswil)
 - Abflugpunkt (Guber)
 - alle Wendepunkte der Strecke
 - Zielpunkt (Guber)

6 Speicher löschen vor dem Flug

- NAVIGATIONSBILDSCHIRM

KAEGWL 93km262°
0 ► HM ---kmh ---°

Taste **U** 2 x

Hauptmenü: /1
► NAV • INF • FAI • AKT

Taste **V** 3 x

Hauptmenü: /1
• NAV • INF • FAI ► AKT

Taste **W** 1 x ► LÖSCHEN

Aktion:
► LÖSCHEN • BLK • PC

Taste **W** 1 x Meldung mit Piepser.

ACHTUNG! löscht
alle Flugdaten

Taste **W** 1 x

weiter ?
ja <nein>

Taste **V** 1 x

weiter ?
<ja> nein

Taste **W** 1 x

wirklich ?
ja <nein>

Taste **V** 1 x

wirklich ?
<ja> nein

Taste **W** 1 x lösche Flüge bitte warten !

lösche Flüge
bitte warten...1

7 Erfassen aktuelle Aufgabe und Pilot

(am einfachsten geht's mit **SEEYOU** oder Strepla)

8 Überprüfen, ob Aufgabe korrekt auf VL deklariert

- NAVIGATIONSBILDSCHIRM

KAEGWL 93km262°
0 ► HM ---kmh ---°

Taste **U** 2 x

Hauptmenü: /1
► NAV • INF • FAI • AKT

Taste **V** 1 x

Hauptmenü: /1
• NAV ► INF • FAI • AKT

Taste **W** 1 x

Info über:
► SPCH • BAT • VL • STR

Taste **V** 3 x

Info über:
• SPCH • BAT • VL ► STR

Taste **W** 1 x

KAEGWL -> GUBER
2.9km 328°

Taste **V** 1 x

GUBER -> CHANDO
103km 222°

Taste **V** 1 x

CHANDO -> BERNIN
208km 085°

Taste **V** 1 x

BERNIN -> ROSSBE
133km 303°

Taste **V** 1 x

ROSSBE -> GUBER
31km 237°

9 Definieren Beobachtungszonen bei Wendepunkten

• NAVIGATIONSBILDSCHIRM

KAEGWL 93km262°
0 ► HM ---kmh ---°

Taste **U** 2 x

Hauptmenü: /1
► NAV • INF • FAI • AKT

Taste **V** 4 x

Hauptmenü: /2
► CFG1 • CFG2

Taste **W** 1 x

Optionen:
► LOG • SKT • TON • LCD

Taste **V** 1 x

Optionen:
• LOG ► SKT • TON • LCD

Taste **W** 1 x

Sektor-Vorgabe:
ZYL_500m SKT 3km

Taste **W** 1 x

Cursor vor 500m blinkt.
Mit Taste **W** nach Bedarf erhöhen.
Mit Taste **V** nach Bedarf reduzieren.
Mit Taste **U** abschliessen.

Falls SKT auch verändert werden soll,
Mit Taste **V** wechseln zu SKT_3km
Mit Taste **W** 1 x
Cursor vor SKT_3km blinkt.

Alles weitere wie oben.

Für FAI Flüge ZYL_500m auf null stellen.

9.1 Definieren OZTyp: Linie

Nur zu verwenden für Abflug- oder Zielpunkt

• NAVIGATIONSBILDSCHIRM

KAEGWL 93km262°
0 ► HM ---kmh ---°

Taste **U** 2 x

Hauptmenü: /1
► NAV • INF • FAI • AKT

Taste **V** 2 x

Hauptmenü: /1
• NAV • INF ► FAI • AKT

Taste **W** 1 x

Fluganmeldung:
► ÄNDERN • ANMELDEN

Taste **W** 1 x

Fluganmeldung:
► INFO • AUFG

Taste **V** 1 x

Fluganmeldung:
• INFO ► AUFG

Taste **W** 1 x

Strecke aus STR-
DB kopieren ?

Taste **V** 1 x

Weiter ?
ja <nein>

Taste **W** 1 x

Aufgabe ändern:
ANZAHL DER WPs

Taste **V** 1 x

Aufgabe ändern:
ABFLUGPUNKT

Taste **W** 1 x

ABFLUGPUNKT:
► ändr clr suchen

Taste **W** 1 x

GUBER 46N55.900
008E14.017

Taste **U** 1 x

OZTyp: SKT/ZYL
Radien: 3km 000m

Taste **W** 1 x

Cursor blinkt unter S.. von SKT.

Taste **V** 1 x

OZTyp: Linie
Breite: 3 x 0 km

Die weiteren Einstellungen nach dem bewährten Muster

10 Notlandefelder suchen

• NAVIGATIONSBILDSCHIRM

KAEGWL 93km262°
0 ► HM ---kmh ---°

Taste **U** 2 x

Hauptmenü: /1
► NAV • INF • FAI • AKT

Taste **W** 1 x

Navigation: /1
► DCL • POS • WPT • NOT

Taste **V** 3 x

Navigation: /1
DCL • POS • WPT • ► NOT

Taste **W** 1 x

Bitte warten...

Anzeige: (aus internen DB)

1: KAEGIL A
0.3km 055°

A = Airport / H = Hartbelag

Taste **V** 1 x Durchblättern durch die 5 Angebote. (nah bis weiter weg)

2: B1SCRD E
18km 289°

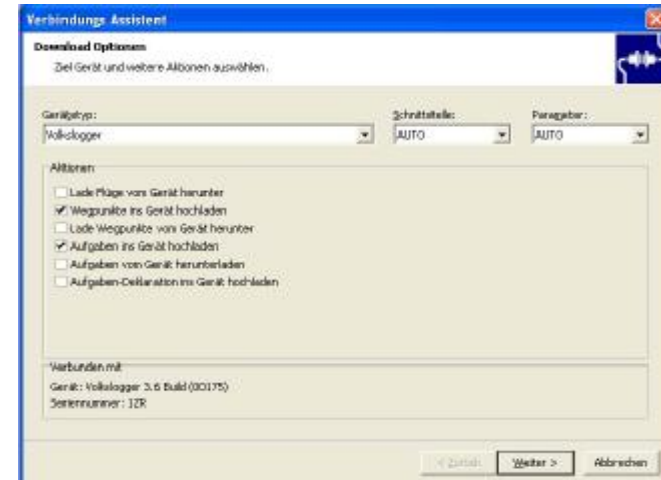
B1 Schüpfheim Nord / E = Emergency

Mit Taste **U** wird ein Angebot als Navigationsziel übernommen.

11 Hochladen Waypoints und Tasks auf Volkslogger

SeeYou öffnen

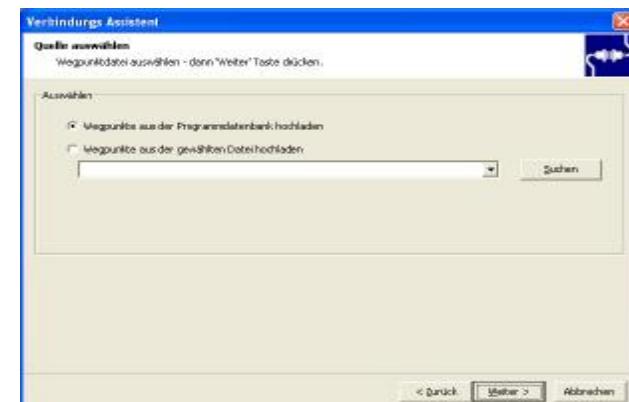
Datei / Verbindungsassistent aufrufen.



Obige Einstellungen

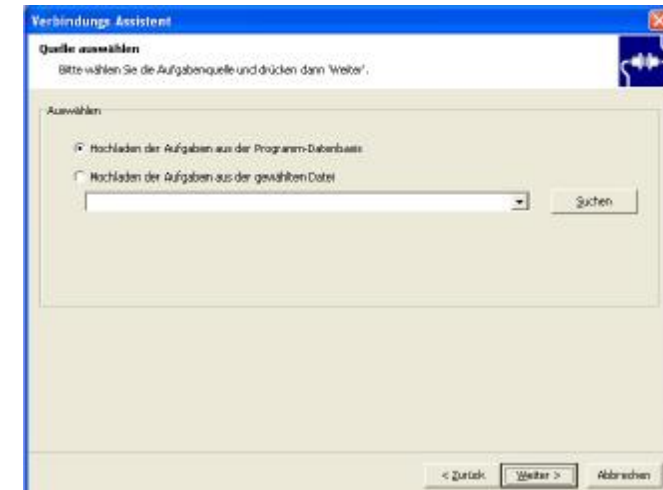
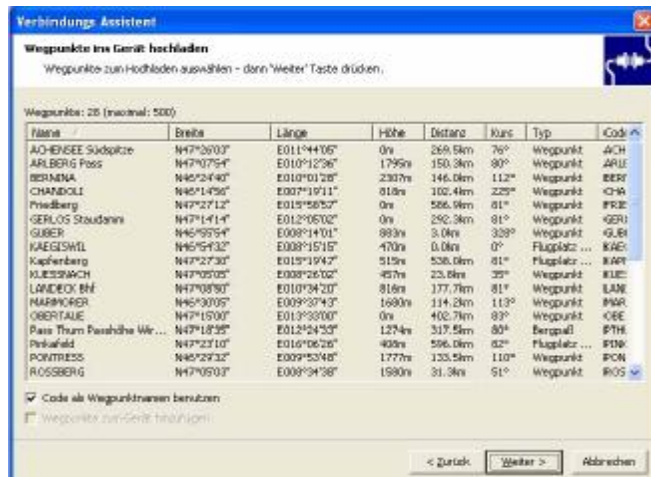
Volkslogger mit Compi verbinden. Volkslogger zeigt an „Datentransfer Bereit!“

Weiter > anklicken



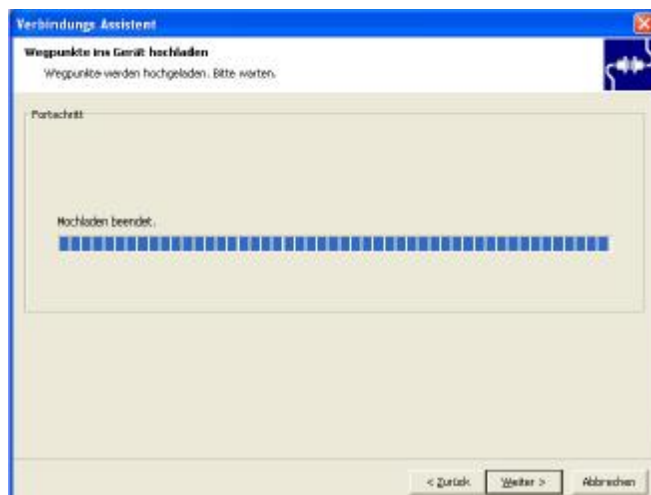
Weiter > anklicken

(besser Feld „Code als Wegpunktnamen benutzen“ nicht aktivieren)



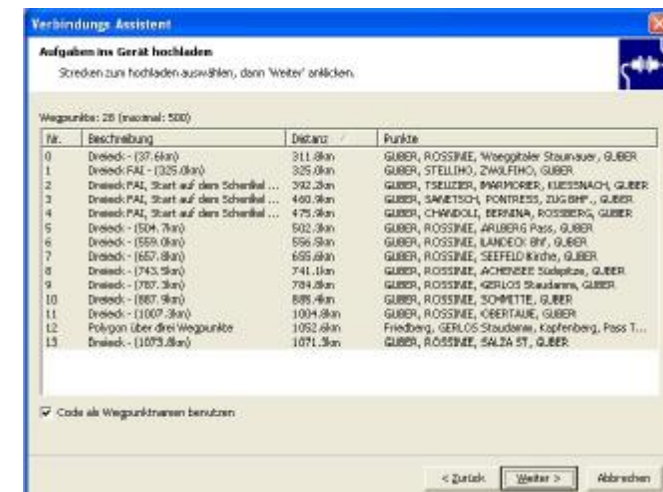
Weiter > anklicken

Weiter > anklicken

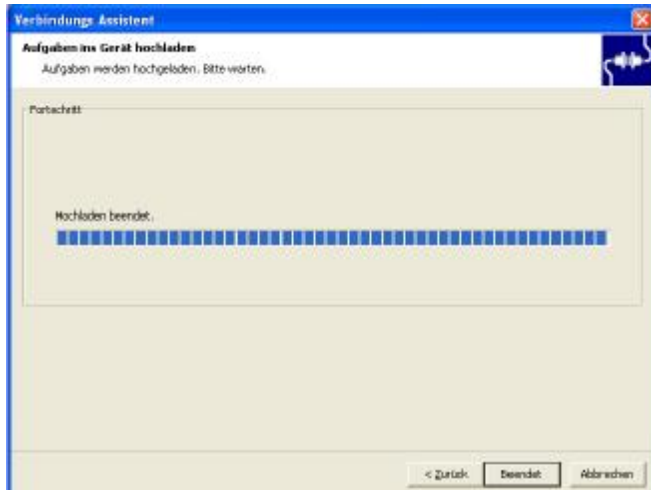


Volkslogger Zeigt an: „Empfange Daten !“

Dann „Bereit“



Weiter > anklicken



Volkslogger Zeigt an: „Empfange Daten !“

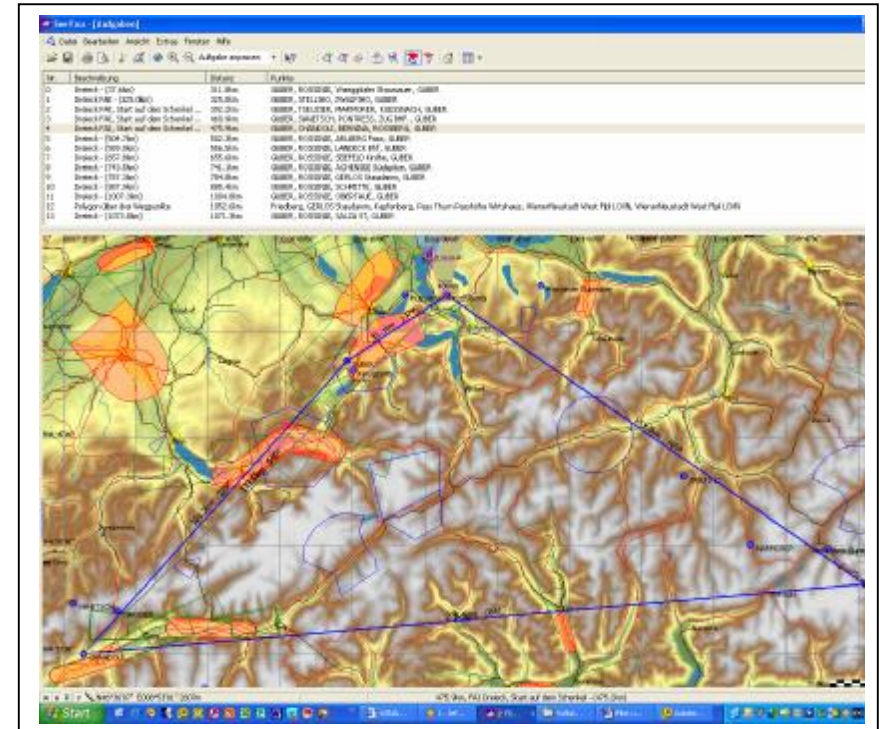
Dann „Bereit“

„Beendet „ anklicken

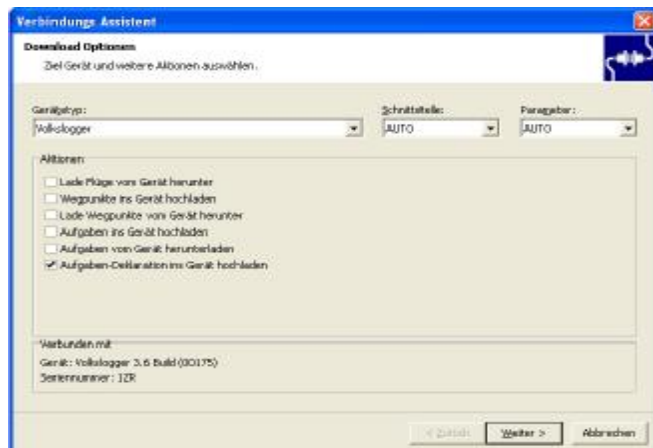
12 Hochladen Pilot und Aufgabe auf Volkslogger

SeeYou öffnen

Anwählen Aufgaben



Datei / Verbindungsassistent aufrufen.

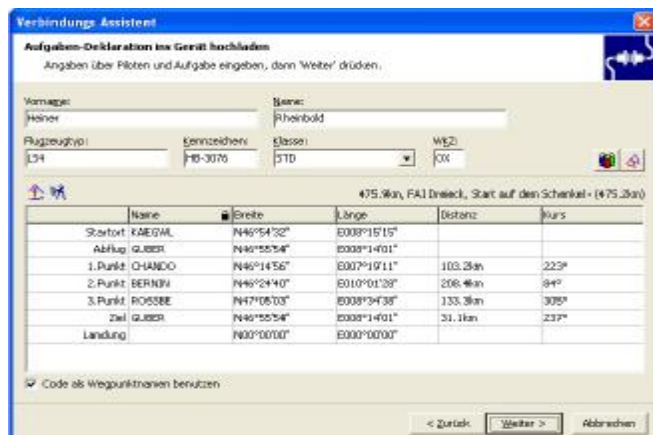


Selektieren „Aufgaben-Deklarationen ins Gerät hochladen“

Volllogger mit Compi verbinden. Volllogger zeigt an „Datentransfer Bereit!“

Weiter > anklicken

Die letzte gültige Deklaration wird vom Volllogger heruntergeladen, sie wird angezeigt und kann nun neu definiert werden



Rechts halb oben auf den Button mit der Pilotengruppe klicken

Die Piloten-Liste öffnet sich für die Auswahl eines Piloten. (durch Doppelklick übernehmen)

Vorname	Name	Geburtsdat...	Land/Merein	Flugzeugtyp	Kennzeichen	WKZ	Klasse
Heiner	Rheinbold	26.03.1948	CH/SGOW	LS4	HB-3076	OK	Standard
Wilhelm	Tomas	29.02.1952	CH/SGOW	LS4	HB-1947	OW	Standard

Rechts halb oben auf den Button mit den zwei Dreiecken klicken

Die Aufgaben-Liste öffnet sich für die Auswahl einer Aufgabe. (durch Doppelklick übernehmen)

Nr.	Beschreibung	Distanz	Punkte
0	Dreieck - (37.6km)	311.8km	GUBER, ROSSINIE, Waeggöler Staumauer, GUBER
1	Dreieck FAI - (325.0km)	325.0km	GUBER, STELLING, ZwoLFIM, GUBER
2	Dreieck FAI, Start auf dem Schenkel...	392.2km	GUBER, TSELGER, MARIMOR, KUENSMACH, GUBER
3	Dreieck FAI, Start auf dem Schenkel...	460.8km	GUBER, SANETSCH, PONTRES, ZUG BHF, GUBER
4	Dreieck FAI, Start auf dem Schenkel...	475.8km	GUBER, CHANDOLI, BERNINA, ROSSBERG, GUBER
5	Dreieck - (604.7km)	602.3km	GUBER, ROSSINIE, ARLBERG Pass, GUBER
6	Dreieck - (653.0km)	656.8km	GUBER, ROSSINIE, LANDECK, Rht, GUBER
7	Dreieck - (657.8km)	655.8km	GUBER, ROSSINIE, SEEFELD Kirche, GUBER
8	Dreieck - (743.5km)	741.1km	GUBER, ROSSINIE, ACHENSEE Südpitze, GUBER
9	Dreieck - (767.3km)	764.8km	GUBER, ROSSINIE, GERLOS Soudaine, GUBER
10	Dreieck - (887.9km)	895.0km	GUBER, ROSSINIE, SCHMITZ, GUBER

Anzeige der veränderten Aufgabe

Verbindungs Assistent

Aufgaben-Deklaration ins Gerät hochladen
Angaben über Piloten und Aufgabe eingeben, dann "Weiter" drücken.

Vorname: Name:
 Nachname: Rheinbold

Flugzeugtyp: Kennzeichen: Klasse: WEG:
 LS4 H6-2076 STANDARD OK

31.1.8km, Dreieck - (31.1.8km)

	Name	Erhöhe	Länge	Distanz	Kurs
Startort	KAE GWL	N46°54'32"	E008°15'15"		
Abflug	GLBER	N46°55'54"	E008°14'08"		
1. Punkt	ROSSIN	N46°28'05"	E007°05'01"	101.7km	240°
2. Punkt	WAGGIT	N47°06'22"	E008°54'15"	155.7km	62°
Ziel	GLBER	N46°55'54"	E008°14'08"	54.4km	240°
Landung	KAE GWL	N46°54'32"	E008°15'15"		

☒ Code als Wegpunktnamen benutzen

< Zurück Weiter > Abbrechen

Weiter > anklicken

Verbindungs Assistent

Aufgaben-Deklaration ins Gerät hochladen
Aufgabe wird hochgeladen. Bitte warten.

Portschritt:

Hochladen beendet.

< Zurück Beendet Abbrechen

Volkslogger Zeigt an: „Empfange Daten !“

Dann „Bereit“

„Beendet „ anklicken

13 Auslesen von Flüge vom Volkslogger

SeeYou öffnen

Datei / Verbindungsassisten aufrufen.

Verbindungs Assistent

Download Optionen
Ziel-Gerät und weitere Aktionen auswählen.

Gerätetyp: Schnittstelle: Parameter:
 Volkslogger AUTO AUTO

Aktionen

- ☒ Lade Flüge vom Gerät herunter
- ☐ Wegpunkte ins Gerät hochladen
- ☐ Lade Wegpunkte vom Gerät herunter
- ☐ Aufgaben ins Gerät hochladen
- ☐ Aufgaben vom Gerät herunterladen
- ☐ Aufgaben-Deklaration ins Gerät hochladen

Verbunden mit:
 Gerät: Volkslogger 3.6 Build (001.75)
 Seriennummer: 123

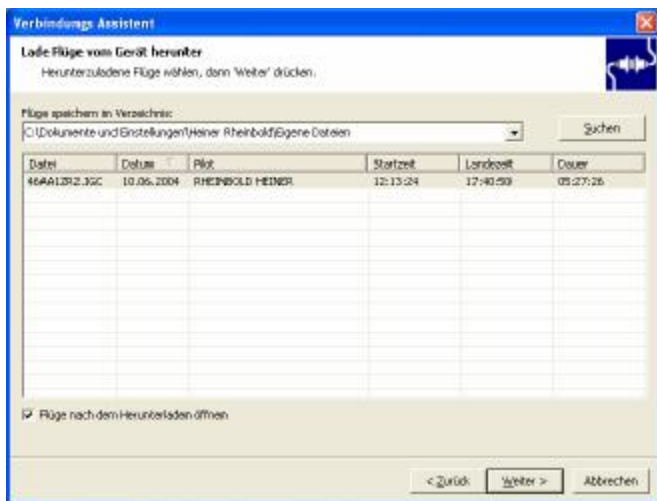
< Zurück Weiter > Abbrechen

Obige Einstellungen

Volkslogger mit Compi verbinden. Volkslogger zeigt an „Datentransfer Bereit !“

Weiter > anklicken

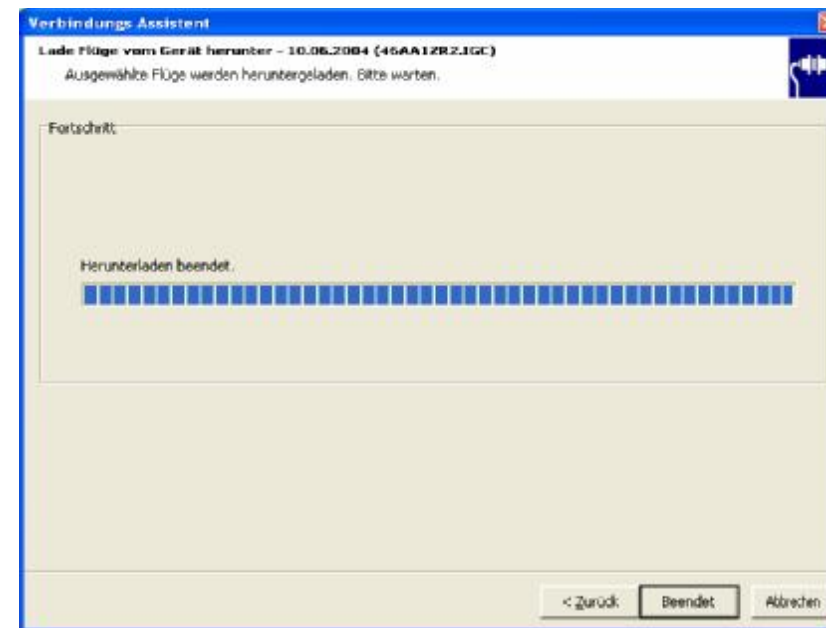
Datentransfer Arbeitet.....



Volkslogger zeigt an „Datentransfer Bereit !“

Flug markieren und Weiter > anklicken

Volkslogger zeigt an „Datentransfer rechne“

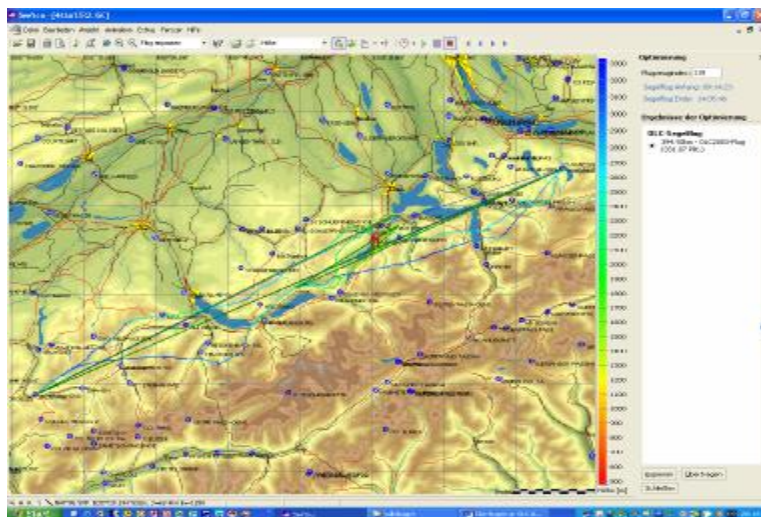
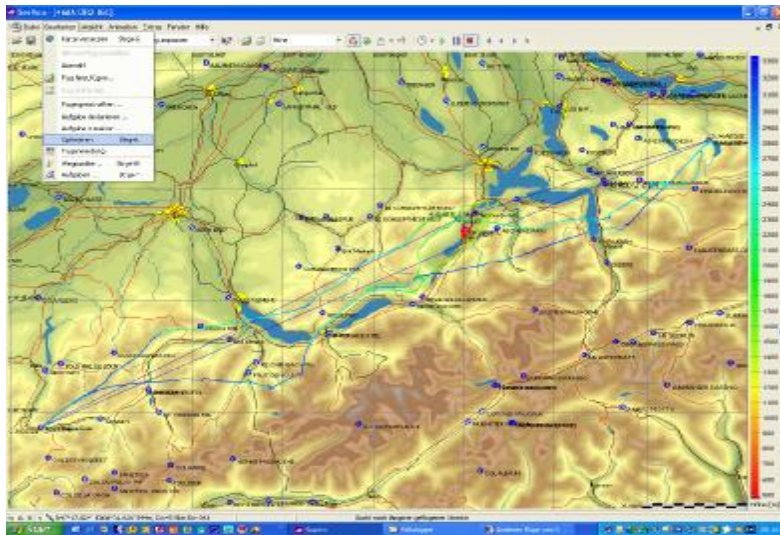


und Beendet -> anklicken

14 Übertragen an ,OLC

SeeYou öffnen

Bearbeiten / Optimieren



Übertragen_> anklicken

Folgendes Fenster öffnet sich

Fluganmeldung - OLC Segelflug

Pilot:
Vorname: Rheinbold Name: Heiner Geburtsdatum: 26.03.1948

Flugzeugtyp: LS 6/18m Klasse: 18-Meter Kennzeichen: HB-3146 WKZ: 0V DMEC Index: 118

Startplatz: Kragwil Flugdatum: 10.06.04 OLC-Datenname: 46AA12R2 ☒ Reines Segelflugzeug

Copilot:
Vorname: Name: Geburtsdatum: 30.10.2000

Flug:
Abflugzeit: 09:14:23
Abflug: 09:19:11 N46°58.274' E008°18.901' 1318m
1.Punkt: 10:35:42 N46°28.152' E007°05.028' 2890m 109.2km 240° 92.5Pkt.
2.Punkt: 12:20:33 N47°06.310' E008°54.656' 2703m 156.0km 62° 132.2Pkt.
3.Punkt: 13:35:25 N46°46.177' E007°59.147' 2256m 79.5km 242° 67.4Pkt.
4.Punkt: 13:52:41 N46°56.821' E008°20.498' 1321m 33.5km 54° 29.4Pkt.
5.Punkt: 13:58:33 N46°51.993' E008°14.878' 1023m 12.0km 222° 8.1Pkt.
Ziel: 14:02:02 N46°54.352' E008°15.440' 869m 4.2km 20° 2.4Pkt.
Ankunftszeit: 14:05:45
394.92km - OLC2003-Flug (331.07 Pkt.) Punkte für den Flug: 331.07

Erreichen an: OLC = Schweiz Region: ☒ Automatisch Flug hochladen

[Übertragen] [Speichern unter...] [Abbrechen]

und Übertragen -> anklicken

Wichtig: das Internet muss aktiv sein !

438e2f7471 Referenz Nummer vom 10.06.2004